



Pour publication immédiate : 10/21/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA FINITION DES TRAVÉES DU PONT NEWBURGH-BEAON DANS LE CADRE DU PROJET DE 93 MILLIONS DE DOLLARS

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la construction routière sur le pont Newburgh-Beacon avait été achevée et que toutes les voies étaient rouvertes à la circulation. Ce projet rentrait dans le cadre du programme des Travaux de New York (NY Works) du Gouverneur, un effort de restauration de l'infrastructure vieillissante à travers l'État afin de l'améliorer et de la rendre plus résiliente qu'auparavant.

« Ce pont est vital pour la région de Mid-Hudson et ces améliorations assureront un désengorgement des routes et une facilitation des déplacements pour les années à venir », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Ce projet constitue une nouvelle étape dans les projets importants de rénovation de l'infrastructure en vue de soutenir l'activité économique et de maintenir le dynamisme de cette région. »

En plus des nouveaux panneaux de tablier, l'acier de structure qui maintient le tablier a été renforcé et ce dernier a reçu un revêtement de protection en béton polyester. Dans le cadre de l'initiative Drivers First (les Conducteurs d'abord), l'impact du chantier a été minimisé en évitant la construction durant les vacances et en réalisant la grande partie des travaux perturbants de nuit. Le retrait du système de sécurité sous le pont et le remplacement des portiques seront également complétés au cours des prochaines semaines avec un minimum de perturbations.

Avec une masse salariale d'environ 50 millions de dollars, le projet a créé plusieurs centaines d'emplois au cours de ces deux dernières années et demie. Durant l'entièreté de la construction, environ 90 travailleurs étaient affectés au site du pont tandis que d'autres étaient employés à la fabrique d'acier ou à l'usine de panneaux en béton.

Le pont Newburgh-Beacon permet à l'Autoroute Inter-États 84 de franchir l'Hudson. Chaque jour, environ 67 000 véhicules traversent les deux travées du pont, ce qui équivaut à près de 25 millions de véhicules par an.

« Ce projet était le plus grand projet jamais entrepris par l'Autorité des ponts au cours

de son histoire », **a déclaré Joseph Ruggiero, Directeur exécutif de l’Autorité des ponts.** « Nous sommes satisfaits de sa réussite et de l’impact positif qu’il aura sur la région durant les nombreuses années à venir. Je tiens à remercier le Gouverneur Cuomo pour la priorité qu’il accorde à la rénovation de l’infrastructure de cet État et je suis impatient de mener d’autres projets à bien. »

« La mission de l’Autorité des ponts est d’opérer et de maintenir ses ponts en bonne condition au profit du peuple de l’État », **a déclaré Richard A. Gerentine, Président de l’Autorité des ponts.** « Ce projet ne profite pas uniquement au public en général, il a également permis d’employer un grand nombre de travailleurs locaux qui sont très fiers du travail accompli. Grâce au Gouverneur Cuomo, nous avons pu terminer ce projet avec un minimum de perturbations et ce pont va pouvoir résister à un usage quotidien durant de nombreuses années. »

**Le Sénateur Bill Larkin a déclaré :** « La rénovation de notre infrastructure est une priorité absolue. Je tiens à remercier le Gouverneur Cuomo pour son leadership à cet égard et pour la priorité qu’il accorde aux besoins de l’infrastructure de l’État. La finition des travaux routiers sur le pont Hamilton Fish Newburgh-Beacon aura un impact positif sur la qualité de vie de milliers d’électeurs au sein de mon district. »

**La Sénatrice Sue Serino a déclaré :** « La finition anticipée des travaux réalisés sur le pont Newburgh-Beacon représente une véritable victoire pour les navetteurs et les touristes. Bien que les travaux aient parfois rendu nos déplacements incommodes, la rénovation de notre infrastructure doit rester une priorité absolue afin de maintenir un système sûr et efficace pour les habitants. Je tiens à féliciter le Gouverneur pour son aide dans l’amélioration de la qualité de vie ici, dans la vallée de l’Hudson. »

**Le membre de l’Assemblée Frank Skartados a déclaré :** « Les travaux de réparation du pont Hamilton Fish Newburgh-Beacon est un exemple de la manière dont le gouvernement de l’État remplit l’une de ses fonctions principales : la construction et l’entretien des infrastructures. Oui, il y a eu quelques retards longs et frustrants mais nous pouvons à présent franchir le pont en toute sécurité et commodité, et nous pouvons compter sur le fait que ce pont sera là, qu’il sera sûr et que sa structure sera solide pour de nombreuses années. »

**Steve Neuhaus, Directeur du Comté d’Orange, a déclaré :** « Les projets d’infrastructure comme celui-ci sont importants pour les habitants de la vallée de l’Hudson. Le pont Newburgh-Beacon représente une jonction essentielle pour de nombreux navetteurs du Comté d’Orange et la finition de ce projet va assurément faciliter les trajets pour se rendre au travail. Ce pont a été rénové en vue de durer pendant de nombreuses années. La réouverture coïncide parfaitement avec l’approche des vacances. »

**Marcus J. Molinaro, Directeur du Comté de Dutchess, a déclaré :** « Nous tenons à remercier le Gouverneur Cuomo pour l’attention qu’il porte à l’amélioration de l’infrastructure vieillissante de l’État de New York, et du pont Newburgh-Beacon en

particulier. Ce dernier est une jonction de transport vitale qui relie le Comté de Dutchess aux autres communautés de la vallée de l'Hudson et améliore le tourisme au sein de notre région. Je souhaite remercier toutes les personnes impliquées, et particulièrement les travailleurs, pour la finition réussie et à temps de ce grand projet laborieux de réparation du pont. »

Les travaux ont été entamés durant l'été 2013 et les premiers panneaux ont été installés en octobre. Le contrat de construction a été accordé à l'entreprise Kiska Construction le 31 janvier 2013 pour 93 118 000 dollars. Le budget s'est vu attribuer une augmentation de 1 587 076 dollars afin de réaliser des travaux supplémentaires en 2015.

En 1997, le pont Newburgh-Beacon a officiellement été rebaptisé le « pont Hamilton Fish Newburgh-Beacon » en l'honneur de Hamilton Fish (1808-1893), qui a occupé les postes de Gouverneur de New York, Sénateur des États-Unis et Secrétaire d'État américain, et pour les cinq générations de la famille Fish qui ont représenté la vallée de l'Hudson au Congrès, à l'Assemblée législative de l'État et au Cabinet du Président depuis l'administration Lincoln jusque dans les années 1990.

L'Autorité des ponts de l'État de New York possède et opère cinq franchissements de l'Hudson pour véhicules et est responsable de l'entretien de la Passerelle au-dessus de l'Hudson (Walkway Over the Hudson). L'Autorité des ponts n'a reçu aucun subside autoroutier du gouvernement fédéral ou de l'État et conduit ses activités de maintenance et d'opération de manière autosuffisante. L'Autorité a émis des obligations à 15 ans afin de financer la construction et remboursera ces obligations grâce aux recettes de péage.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Chambre Exécutive | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418